

In Vo. ...

~~...~~

~~...~~

...

solite

...

214-3

31-3

quentas de n.º de personas
de mayor edad de n.º del imp.º de n.º

de D.º de personas

de n.º de personas



AMM C.º H.º C.º 268-4334

pag bre conformeele...
mij den...
mij den...

1000 sele...
...
...

1000 sele...
...
...

1000 sele...
...
...

1000 sele...
...
...

1000 sele...
...
...

1000 sele...
...
...

vrij 1/2

X
1/2

veel derm

19

1000 sele...

1000 sele...

1000 sele...

1000 sele...

1000 sele...
...
...

1000 sele...
...
...

1000 sele...
...
...

1000 sele...
...
...

vrij

1/2

1/2

1/2

Rey nro m^o d. la fennochi fenne
eposca qn dca selo e d' l' p' d' s' d' l' d' m'
f' s' d' m' n' d' g' n' f' m' m' d' m'

Rey nro m^o d. la fennochi fenne
eposca qn dca selo e d' l' p' d' s' d' l' d' m'
f' s' d' m' n' d' g' n' f' m' m' d' m'

Rey nro m^o d. la fennochi fenne
eposca qn dca selo e d' l' p' d' s' d' l' d' m'
f' s' d' m' n' d' g' n' f' m' m' d' m'

Rey nro m^o d. la fennochi fenne
eposca qn dca selo e d' l' p' d' s' d' l' d' m'
f' s' d' m' n' d' g' n' f' m' m' d' m'

Rey nro m^o d. la fennochi fenne
eposca qn dca selo e d' l' p' d' s' d' l' d' m'
f' s' d' m' n' d' g' n' f' m' m' d' m'

Rey nro m^o d. la fennochi fenne
eposca qn dca selo e d' l' p' d' s' d' l' d' m'
f' s' d' m' n' d' g' n' f' m' m' d' m'

17 dñ L

Dg

17 dñ L

17 dñ L

17 dñ L

17 dñ L

Un te y

17 dñ L

Handwritten scribbles

mas sele l' m' d' d' m' d' s' d' l' f' n' d'
de d' f' de d' l' d' m' d' s' d' l' f' n' d'
de d' f' de d' l' d' m' d' s' d' l' f' n' d'
de d' f' de d' l' d' m' d' s' d' l' f' n' d'
de d' f' de d' l' d' m' d' s' d' l' f' n' d'

17 dñ L

Handwritten scribbles

mas sele l' m' d' d' m' d' s' d' l' f' n' d'
de d' f' de d' l' d' m' d' s' d' l' f' n' d'
de d' f' de d' l' d' m' d' s' d' l' f' n' d'
de d' f' de d' l' d' m' d' s' d' l' f' n' d'
de d' f' de d' l' d' m' d' s' d' l' f' n' d'

17 dñ L

Handwritten scribbles

mas sele l' m' d' d' m' d' s' d' l' f' n' d'
de d' f' de d' l' d' m' d' s' d' l' f' n' d'
de d' f' de d' l' d' m' d' s' d' l' f' n' d'
de d' f' de d' l' d' m' d' s' d' l' f' n' d'
de d' f' de d' l' d' m' d' s' d' l' f' n' d'

17 dñ L

a pread beynte de y o dales. lo qual
vinda mada b n da de y a t como rora
m m d a d t o d a n a d d o m y o d u z
e n l o f o m z p m h e a m d e m e d n e
d e e l m p d . n e l e t d f y p o d e d o d
d r e p o r y n a l s o b a j a c o n r a e d h e d u
h s e l o f o n i v e t a n a d e m b e e t h
h o e f e r o p e l o d a n n u . p a d p n e
d h e l i n y e g y v e n d e l o f p d e e
a d i n y a l u d f u s q u e m a n d e q u a n d
m u n d a d y n u o d e y o f e a l e e q u e
m u n d a d e l m e l o d e y o f e a t f e n e e
d u n d o d o m u n d e m d e l h e
d e l o f e n y a d m e

lee vij lmo

mandado de indigena

Dila nota vilen de m del congo a y e t a
e n d r a e l m e s e h e n a n o d e l n u a m
d e n o s a t a n d i h o y d e m e l e d u y o
c o n d o d i n o d i n n d i e f e t i n y l o o
m i o . s i n o e f e n d i d e l n d h d
c a n p e d a n e l . d . y t o n d i e n e a
s a b e r e l m a y . d . y n e p d a n o c y t e a l a
d h a d i e n d h o s e n y e f o g e d a n n a
s a m b o d e f r o n e s d r e p o m e d d o y e
l o n y o f m z d e d i n n d i e s f o p o
r e d a p z d e h e m d r o m p o d e m d i n e d i
f r e d o y a d e h a d i b i l e d e m d o n y e
s e n a n d e m d e s a m b o r o n d e l d
y m e a m d e h a d i n e e n y o n o m a y
h o s s o s d e m y e f u o r e f f e n d o m d

lee vij lmo

. Davon vendi gent d o t e t o l a b i l l a
t i e n e y n o f e h o m y o a l m a y o d e n o
e l y o d e h a z e e t h e t e n y e n e m m h o
h y o e o d e h o m y o d e e e e e h y z u e
p a q u e h u s h y r a m y o q u e d e l i b r a n
e t h o v e n d a n o f a m e a l y p i n o y o d h o
m a t a l d e o o k h y e d u n o . l a s e l o
v i n d a i n t o d e n f a r e n m a y d e m o t u y
h e n o l y p o y e n e d i n o p a d e l o d o f o
h y r a m y o e o v e n d a m d i b n d i a d i z a n d
d e t h e n o m a s . t o o f u r o d o m e d e
h o d h e s d e g e m e t a l n o e f a n b r e n
p a r t e d e e h y m y d a n b i e n d e y n o s
l m e d n a d e l m p o d

El pones dho s n o d f e n l i d h a d i l l a d m
d e l t u n o a f e v n o d n d i n e d e l d p n e s e l
h e e e l e h o d t n o . e l n o b l e g m e h y b u n o d
f o n d e m y o d h o d i b i l e e h e d i n g o d e
h y t d e h o d e f o d e l t o d e h e b a n e d o m y o
d e m d i n e d i f p u d h a d e h a d i b i l l a y e
p a m a n d e m . y f o d i n n y e d u n o d e l
m o y o t d e l n d h d . f u e r o a l a l h o d o r
d e l a d h a d y a d e y n d i n d d e l a m o d
v h a l i n d i a d e l m p o d o l a d f u a l h o d i g i
e y d h o d a e f e f o d o n m a n e f r o m e t
d e d e n u d e . o n v i d e m b i n d e l l e s i y p e
d o d h m y e l e t d y o o t a b e a d i b i l e m y o
d e l t o n y e t u l a d f u n e h o n d y n e y d o y a
a v e n n e d e y o f e n e s e p a d o v a
h u s e n m a o t o m y o n o d o l o h o y e

Dulavilla d' m' de l' campo a q' m' p' p' p'
 d' m' de l' campo a q' m' p' p' p'
 m' d' b' a' n' d' e' r' y' n' y' d' e' m' l' e' g' a' m' p' o'
 e' u' n' d' e' m' a' n' o' m' m' m' a' l' o' f' o' d' e' y' e' d' e'
 v' o' m' a' p' n' o' s' e' e' h' u' m' d' l' n' d' y' d' e' l' l' e' n' d'
 m' p' o' r' d' e' m' i' t' e' r' o' m' m' d' e' n' e' l' a' l' h' o' d' i' p' o'
 s' e' h' o' f' a' b' i' l' l' a' h' o' m' m' m' m' m' e' s' s' i' n' o' d' e'
 f' e' g' u' i' d' e' s' e' l' n' d' f' a' b' d' e' m' i' a' n' b' i' e' n' e' t' a' b' e' z'
 e' l' s' h' r' b' a' n' o' t' e' m' p' e' g' e' a' r' e' c' h' e' s' m' i' t' o'
 d' i' h' e' r' n' a' n' d' e' s' e' l' o' d' e' h' y' e' s' e' m' f' e' g' u' i' d' e'
 s' e' h' o' f' a' b' d' e' m' i' n' s' a' n' o' m' m' p' q' u' e' p' e' m' b' o' d'
 y' n' f' a' m' a' d' o' s' e' l' p' e' n' o' d' u' l' d' e' h' i' n' g' r' a' d' e'
 t' t' e' d' e' n' e' l' a' l' h' o' d' i' p' o' s' e' l' n' d' h' y' v' i' l' e' n'
 y' p' o' n' e' r' p' e' n' o' e' n' d' y' g' o' t' r' o' n' m' a'
 d' a' b' v' e' n' d' e' r' d' m' i' t' o' m' m' m' m' m' o'
 s' e' l' n' d' h' y' v' i' l' e' n' f' e' g' u' i' d' e' s' e' l' n' d' h' y' v' i' l' e' n'
 m' a' s' e' d' e' l' d' d' u' y' o' t' a' n' t' s' e' d' i' p' m' e' s' s'
 v' o' e' l' h' y' v' i' l' l' a' s' e' b' l' i' s' s' e' f' h' y' o' v' e' d'
 h' y' o' v' o' s' e' b' l' i' s' s' e' f' h' y' o' v' e' d'
 s' e' y' s' a' n' t' e' l' d' e' l' n' d' h' y' v' i' l' e' n' h' o'
 e' n' t' e' h' y' z' e' r' o' h' e' n' e' n' d' i' s' a' m' e' m' d' e' a' l'
 e' f' e' n' d' i' t' o' s' e' l' d' e' s' i' d' e' p' m' b' g' e' d' i' y' i' d'
 o' t' o' a' v' e' n' d' e' n' d' e' l' h' o' d' i' n' l' a' m' i' t' a' l'
 y' g' o' a' q' u' i' z' e' f' u' l' e' s' y' e' l' o' f' b' l' y' e' s' e'
 f' u' o' r' o' l' i' s' p' e' n' d' i' n' d' i' e' s' o' f' e' a' l' e' s'
 y' e' l' o' f' s' a' b' u' a' n' d' e' h' u' l' s' e' t' e' b' r' o' e' p'
 c' a' p' a' d' e' l' l' o' a' l' y' n' d' e' n' s' e' r' b' y' d' i' s'
 s' u' a' q' u' i' z' e' f' u' l' e' s' l' a' n' y' p' e' n' d' i'
 s' f' a' r' e' l' h' o' n' d' i' p' o' e' n' e' p' a' v' i' d' y' g' o'
 m' d' o' m' m' m' m' e' n' d' e' s' t' a' n' d' i' d'
 y' n' e' l' s' u' p' a' m' o' b' i' s' o' d' e' n' l' u' d' f' a'

[Handwritten scribbles and initials on the left margin of the first page.]

[Handwritten scribbles and initials on the right margin of the first page.]

y' n' b' i' n' a' n' o' z' o' s' o' s' f' e' o' m' p' o' s' i' t' o'
 e' s' t' a' d' e' s' m' u' n' d' i' o' s' i' n' i' s' t' e' d' e' a' l' i' d' a'
 m' o' d' o' s' d' i' m' o' s' e' l' e' h' o' f' a' b' i' l' l' e' n' e' l' m' o'
 y' e' m' o' p' a' s' a' b' o' s' e' l' t' y' e' o' f' a' m' o' d' a'
 v' e' n' d' e' r' a' l' e' s' i' d' m' i' t' o' s' m' o' d' o' s' m' o' d' e' l' o'
 d' h' a' n' e' d' b' y' n' d' e' c' a' e' m' e' n' d' e' s' e' l' s' a' y' o'
 d' e' l' a' n' z' e' f' e' r' e' s' l' a' n' y' e' n' d' e' n' d' e' l'
 t' y' e' o' n' e' s' o' l' e' h' o' d' e' s' t' a' n' d' e' v' e' n' d' e' e'
 m' o' d' o' s' e' l' e' a' n' z' e' y' e' n' d' e' n' d' e' l' s' o' m' e' o'
 e' l' h' y' v' i' l' l' a' s' i' n' i' s' t' e' d' e' a' l' i' d' a' s' o' p' o' r'
 i' n' e' a' l' i' n' e' s' p' r' o' p' r' i' e' t' a' r' i' a' s' h' y' o' v' e' d'
 o' l' o' s' m' i' t' o' s' h' y' o' v' e' d' e' n' e' l' l' e' n' d'
 v' a' e' s' o' y' o' m' b' i' l' e' n' m' o' y' i' n' e' p' r' o' p' r' i' e' t' a' r' i' a'
 p' o' r' e' l' h' o' v' e' n' d' a' e' s' e' l' o' s' m' i' t' o' s' d' e' l' i' s' t' o' s'
 o' l' o' s' i' n' i' s' t' e' d' e' a' l' i' d' a' s' h' y' o' v' e' d' e' n' e' l' l' e' n' d'
 h' y' n' d' e' s' e' n' e' l' y' e' n' e' l' o' s' i' d' m' i' t' o' s' d' e' s' e' n' d'
 h' y' n' d' e' s' e' l' h' y' o' v' e' d' e' l' h' y' o' v' e' d' e' n' e' l' l' e' n' d'
 m' o' d' o' s' i' n' i' s' t' e' d' e' a' l' i' d' a' s' h' y' o' v' e' d' e' n' e' l' l' e' n' d'
 d' m' o' d' o' s' i' n' i' s' t' e' d' e' a' l' i' d' a' s' h' y' o' v' e' d' e' n' e' l' l' e' n' d'
 e' h' y' o' v' e' d' e' n' e' l' l' e' n' d' e' s' e' l' h' o' d' e' s' e' l' h' o' d' e'
 a' l' e' l' o' s' i' n' i' s' t' e' d' e' a' l' i' d' a' s' h' y' o' v' e' d' e' n' e' l' l' e' n' d'
 i' n' a' n' o' s' e' l' n' d' h' y' o' v' e' d' e' n' e' l' l' e' n' d' h' y' o' v' e' d'
 i' n' y' e' r' o' l' o' s' i' n' i' s' t' e' d' e' a' l' i' d' a' s' h' y' o' v' e' d' e' n' e' l' l' e' n' d'
 h' y' o' v' e' d' e' n' e' l' l' e' n' d' e' s' e' l' h' o' d' e' s' e' l' h' o' d' e'
 m' i' t' o' s' e' f' e' r' e' s' e' n' y' m' o' d' o' s' q' u' a' p' e' n' d' i'
 o' s' e' l' e' t' a' l' e' s' e' y' o' n' e' n' d' e' n' d' e' n' d' e' l' l' e' n' d'
 h' o' d' h' a' s' v' e' n' d' e' n' d' e' n' d' e' n' d' e' l' h' y' o' v' e' d'
 d' e' l' n' d' h' y' v' i' l' l' a' s' e' l' h' o' d' e' s' e' l' h' o' d' e'
 m' a' n' d' o' s' e' l' h' o' d' e' s' e' l' h' o' d' e' s' e' l' h' o' d' e'
 [Dula may mube velen dem del
 campo] b' i' e' n' d' e' m' o' s' d' i' a' s' e' l' m' e' s' e'

[Handwritten scribbles and initials on the left margin of the second page.]

[Handwritten scribbles and initials on the right margin of the second page.]

Sabon de Vencro e p r apud del
v d el d h a v l e d . l o s q u e d e s h i z i t o
b u e n e m y t i d i m e m p l l o s d i v u b o e
d i g n o m y d o t o a v e n d u b e y d e d i a h
m y n o e e t a q u i z i f e r e l e s y e l o s
b i n g e s e f e r o t o a v e n d u b a d e z e
d e y o f e n e l e s y e l o s f o r o n a d e v n t e e
n e l y d e p a r d e e t o a h o y v a n d
e y d h u d a a p p e n o d e c o m p z e f e r e l e s
f u d i r i g n e n l a d f u e l h o n d r e e q
e m d i n y r e e l y p a m o f r o y o
v r a n l a d i n y p o m i n i m o d i v e d e f e q u e
j u d i e f e g u l y s m i n d a r o d i n d e
d e a d o n g n m y o r d m o s e l u d i b e l l e e
a n o p r i m z o n d e y e l y n o c l e r o n
m a n d u b v e n d e r e l a f i m y p o m y o r d
m o s e l u f i b a b e u l l i . a e m o r d d e e o
d i p e n o d e f a n z e f e l a l m y a t e n o r
o f t a p a n e p o t o g n e d o m e d b o n d e
i o m e l o e d e m a e y e n o t o m e r o
e l o b a n d i c l o s f i d e n s e r o n o p r i m e
a h m e f i n y o p d e a n e u p l i f i r q
d m y d i r o m y p o e n e l v e n t e m e y d
y r a n b i e l l a n o b e n e y p o n o d p o r e l
l o v e n d i p o e h o e m y d e e l f r y p o t o l
d i f u d e n d o r e g n h z a p e y n o e i h o
h i p m y g a n o q e n e e y z a p e y n o e i h o
h i p m e t . l o q u a t y e l o s d m y p d e
n e l o s f u d e d e n o m y n o m y q
d m y t o p o l a s i n p o r o m y d o m o
v i d e l l o n s e l a s i n p o r o m y n e d m y e

Handwritten scribbles or initials on the left margin.

al qual dho t se dio vn negro me
dho dia q un dho romano q un
fante m y d d h e y o n e p . y o r d m
d h o q t j o m e y o l d s j u n f f o l d e
a l u a y a v e n d o l a s s e f e s n e m o t o m
o d e t a p p e n o d e f a v z e f e a l e b o r
y m o n a l q u i n e n o e m e l e m e l e
n o v e n e n o e e o r h e n a m y m o n o
l a s s e h o v e n a d i n m e m b a s e n s i l a
e l l i p s e l p d e l o f m y o r d m y

Handwritten notes or signatures on the right margin.

mand. v de vend. p m
Zula muy noble villa de m el campo
burnes a diez e mebedi del mes de
set ano de l n s m y temp sabado d h o
e de m e l e o m y e a n q d a n o s r o m u d
f m o s e n o m e l o t o m y
e f e g u l r e s e n l o s f u o r s d e l d o b e l i p o
q t e n e p o r p o f a d e l o m a m y n o n e n
h o l l e e d e o m y p o d o m d h a b l e d e
m e d i a n d u a e a s a b e r e l m y m a y
d e n a f a s p o l a p o a y e l a n f u b
d e m y p o r o m y e l o b o m y o m y h o
d e h o n e s y o d h y o d e o m y d i o e
i n a l a m o s d e l a p r e n a d e f r a d r e s d l a
d h a b i l l e s e m y o r a n e m y a e f h y o d e
v e l o f o r o m a n o i n g e e f u m d e l m d h o
v i e d o p o r a b s e n a n d e f l o s s i m b e r o
q d u n o d e l a m e d o d e l o f i p e n l m
c o e h e t o y p o r o m y o r o s p i d a h o
d e o m y p o r o m y d e r e o d
m a n g a n a e m a d h o a l u f e d e n e l
m a y o r b m y o d e v e l o d o f a b i m y

Handwritten text at the top of the left page, possibly a header or title.

Handwritten text in the upper left section of the page.

Handwritten text in the middle left section of the page.

Handwritten text in the lower left section of the page.

First column of handwritten text in the right-hand section.

Second column of handwritten text in the right-hand section.

Third column of handwritten text in the right-hand section.

Fourth column of handwritten text in the right-hand section.

de tan de yonez m d de t^o raxij^o y u / axij^o - Pylope de a dabyla ofo raxij^o

43

cler. f. 100

... de ... de ... de ...
... con mas ...
... de ... de ...
... de ... de ...
... de ... de ...

vj D
vij D - le

... de ... de ...
... de ... de ...
... de ... de ...
... de ... de ...
... de ... de ...

vij D

... de ... de ...
... de ... de ...
... de ... de ...
... de ... de ...
... de ... de ...

vij D

vij D

... de ... de ...
... de ... de ...
... de ... de ...
... de ... de ...
... de ... de ...

xij D

vij D

... a ... de ...
... de ... de ...
... de ... de ...
... de ... de ...

... a ... de ...
... de ... de ...
... de ... de ...
... de ... de ...

... a ... de ...
... de ... de ...
... de ... de ...
... de ... de ...
... de ... de ...

... a ... de ...
... de ... de ...
... de ... de ...
... de ... de ...

... a ... de ...
... de ... de ...
... de ... de ...
... de ... de ...

vij D

vij D

vij D

vij D

vij D

vij D

Handwritten text at the top of the left page, possibly a header or title.

Handwritten text in the upper left quadrant of the left page.

Handwritten text in the upper right quadrant of the left page.

Handwritten text in the middle left quadrant of the left page.

Handwritten text in the middle right quadrant of the left page, including a large decorative initial.

chraedho me purre / no confirm
mosyo libromy fr mink sel. s. ellp
de gnenm tem ede ff omibrommo
feryo d bze de setre de omib epna
zean emite nros on edepo

ms sele de benen qm nze mte
myt d d b p n g n n e s o ffu l u g n m
v d o m b i l l a p a e n g m e p t d e p n y s e l n
p h n o h u z e m l y m e s e l m a n d e p o d a
d h n v i l l e n . o n e l e l s e n d e p i o n a r
q u e n n m o s y o l i b r o m y r u n n o s e l . s .
h a s p m e o m p o i o f f o d e f f u s o m h o
r o m m f e h o d b e y n e d e y d e s e l d e m p t
e o m p o e m p r e m t e m e r e m u o u n .
e d e p n g o

ms sele de benen qm nze mte
myt d d b p n g n n e s o ffu l u g n m
v d o m b i l l a p a e n g m e p t d e p n y s e l n
p h n o h u z e m l y m e s e l m a n d e p o d a
d h n v i l l e n . o n e l e l s e n d e p i o n a r
q u e n n m o s y o l i b r o m y r u n n o s e l . s .
h a s p m e o m p o i o f f o d e f f u s o m h o
r o m m f e h o d b e y n e d e y d e s e l d e m p t
e o m p o e m p r e m t e m e r e m u o u n .
e d e p n g o

20 U

U

2270

ms sele de benen qm nze mte
myt que d d b p n g n n e s o ffu l u g n m
v d o m b i l l a p a e n g m e p t d e p n y s e l n
p h n o h u z e m l y m e s e l m a n d e p o d a
d h n v i l l e n . o n e l e l s e n d e p i o n a r
q u e n n m o s y o l i b r o m y r u n n o s e l . s .
h a s p m e o m p o i o f f o d e f f u s o m h o
r o m m f e h o d b e y n e d e y d e s e l d e m p t
e o m p o e m p r e m t e m e r e m u o u n .
e d e p n g o

del. nizan sel
mer repa

del. nizan sel
mer repa

del. nizan sel
mer repa

U

U

U

U

En la villa de dono n' ruy de en don b'n
 p' abn. l' m' q' n' de l' p' n' e' y a' n' a' p' e'
 n' l' l' y en d' tabla de f' e' p' o' m' s'
 m' n' q' m' m' y' s' o' t' e' l' n' t' e' y' e' p' o' s'
 p' r' o' u' s' i' d' u' s' t' r' e' / m' p' . m' o' s' y' h' b' n' y' o'
 f' r' m' a' d' e' l' . s' . t' e' m' p' o' d' e' f' u' o' d' m' h' e' o' r' o'
 m' d' m' o' f' l' a' v' e' n' t' e' e' p' o' d' e' d' r' y' f'
 d' e' m' u' l' e' e' m' y' e' e' f' e' n' t' e' m' e' b' e' n' t' e'
 c' o' n' e' d' e' p' a' g' o'

o' t' s' i' s' e' l' e' d' e' b' e' n' e' n' q' u' e' n' d' e' m' i' l' e' s'
 q' u' e' n' o' d' e' z' e' r' h' o' m' y' s' q' d' o' e' p' a' g' o'
 a' f' i' n' d' e' m' e' d' i' a' d' e' d' o' n' d' e' h' y' s' e' n' t' e' a'
 d' e' l' e' i' n' y' d' i' n' d' e' h' i' z' o' h' u' d' e' n' l' a' m' l' e' e'
 d' e' l' y' p' l' a' m' e' h' d' e' s' o' m' p' n' d' o' m' v' . l' o' t' e'
 f' r' e' m' o' s' t' e' o' m' i' d' e' e' n' d' h' u' s' d' i' v' i' s' e' n' t' e'
 d' e' e' q' u' e' d' e' s' e' h' y' z' u' f' e' r' m' i' n' d' m' u'
 t' e' o' o' n' m' i' d' e' o' n' b' i' o' b' i' n' u' l' . v' o' y' d' o'
 o' n' e' s' e' h' y' n' y' o' f' o' n' d' e' y' o' h' o' / n' e' d' e'
 i' n' y' e' l' . m' o' s' y' h' b' n' y' o' f' i' r' m' a' d' e' l' . s' .
 y' a' s' p' e' c' o' m' p' o' r' r' e' e' d' e' f' u' o' d' m' h' e' o' r' o'
 r' o' m' m' f' u' h' o' d' e' c' y' n' e' e' p' o' d' e' e' t' o' d'
 d' e' m' u' l' e' e' m' y' e' e' f' e' n' t' e' m' e' b' e' n' t' e'
 o' n' e' d' e' p' a' g' o'

m' a' s' s' e' l' e' d' e' b' e' n' e' n' q' u' e' n' d' e' m' i' l' e' s'
 p' r' o' p' o' e' p' a' g' o' a' l' i' n' y' e' l' l' a' d' e' m' i' d' e' d' e'
 f' a' e' n' t' e' h' y' s' e' n' t' e' a' l' a' d' o' d' o' d' e'
 o' m' i' d' e' y' e' d' e' m' a' d' e' r' h' y' n' y' o' f' o' n' d' e'
 s' e' e' n' o' f' l' o' w' i' n' y' e' l' d' e' f' l' o' b' a' q' u' e' n' t'
 d' o' m' a' s' o' n' d' i' c' e' n' . e' n' e' r' a' d' a' b' l' i' n' e' d' o' m' p' o'

40 de un

Un 17

Un 18

en los ayentes de la villa. m' o' s' y' h' b' n' y' o'
 m' i' f' r' e' m' o' s' d' e' l' . s' . h' i' e' b' a' n' d' o' r' a' n' t' e' e' l'
 o' r' d' e' n' d' e' f' u' o' d' m' h' e' o' r' o' d' e' z' e' h' e' n' s' e'
 o' n' y' e' e' m' i' d' e' m' o' s' o' n' e' d' e' p' a' g' o'

m' a' s' s' e' l' e' d' e' b' e' n' e' n' q' u' e' n' d' e' m' i' l' e' s'
 e' l' e' c' t' a' n' d' o' e' l' v' a' m' y' d' o' d' o' e' p' a' g' o'

En la villa de dono n' ruy de en don b'n
 p' abn. l' m' q' n' de l' p' n' e' y a' n' a' p' e'
 n' l' l' y en d' tabla de f' e' p' o' m' s'
 m' n' q' m' m' y' s' o' t' e' l' n' t' e' y' e' p' o' s'
 p' r' o' u' s' i' d' u' s' t' r' e' / m' p' . m' o' s' y' h' b' n' y' o'
 f' r' m' a' d' e' l' . s' . t' e' m' p' o' d' e' f' u' o' d' m' h' e' o' r' o'
 m' d' m' o' f' l' a' v' e' n' t' e' e' p' o' d' e' d' r' y' f'
 d' e' m' u' l' e' e' m' y' e' e' f' e' n' t' e' m' e' b' e' n' t' e'
 c' o' n' e' d' e' p' a' g' o'

m' a' s' s' e' l' e' d' e' b' e' n' e' n' q' u' e' n' d' e' m' i' l' e' s'
 n' o' b' e' a' n' d' e' e' l' m' i' d' e' q' u' e' d' i' v' e' r' s' o' s'
 d' e' a' n' d' e' o' d' e' p' i' n' o' s' a' l' d' o' m' b' l' e' n' o' b' i' s'

En la villa de dono n' ruy de en don b'n
 p' abn. l' m' q' n' de l' p' n' e' y a' n' a' p' e'
 n' l' l' y en d' tabla de f' e' p' o' m' s'
 m' n' q' m' m' y' s' o' t' e' l' n' t' e' y' e' p' o' s'
 p' r' o' u' s' i' d' u' s' t' r' e' / m' p' . m' o' s' y' h' b' n' y' o'
 f' r' m' a' d' e' l' . s' . t' e' m' p' o' d' e' f' u' o' d' m' h' e' o' r' o'
 m' d' m' o' f' l' a' v' e' n' t' e' e' p' o' d' e' d' r' y' f'
 d' e' m' u' l' e' e' m' y' e' e' f' e' n' t' e' m' e' b' e' n' t' e'
 c' o' n' e' d' e' p' a' g' o'

Un 18

Un 19

paçela apart y la amygo. de labompa
nos e fagidha y fegny e b lya m
amozehoy de mles bny e bny
e mbe amoz de b de d d d qm
mwp lndha amygo e mny b r h
mab seon am h e f h d b z e de f e l e
m l e o m p e a m f h o m o s .

mas se de f h ab en en q d a bey nke f h m y l l
e a e n o e f e y n n e m u b e m p o l d h o
l n f h e a l o r a e b e p a f d a d i m y m o
d o d e d e r q d i o e p u g o d o r e d i n l a s s e l
s . d r e g o m e o f e p u l p e l y u e n e o k e
h a x o p e l a y n e n e d e f a m m y o a d
d o r a b i l l e a s e m o d e f e n a n d n a d o
p o r d n e e d e m m o d p a d r e a d h a f h a
d e o h y z o f a m m o m a r c o e a m b e d o m y
e b e y n o d m y e d h e e d i n l a s s e l d f o m m
d e g o m y o a m e f a m m e y s . m o a p o h
h a m y f o m m o d e l . d y h a p o h e o m p o
m e e o h e o m p o f d e m e n e e d e
u n g y d e m o m m e d e d e f e y n n e e d e
d e n n o f o g a n e e e e f o s a n h e b r o m i
f h a d i e z d e m m o d e n t e e m y e c o m
q u e n o m o d a n o n e d e p o

[Handwritten signature]

xxp Uceon

[Handwritten signature]

mas se de f h ab en en q d a bey nke f h m y l l e p e y n n e
e n o b e n n m y t o d a e p a g a e . s . d m y
h o d e n d r a n d h a g u l i d o n t h a d e n d
e l i s h y z o s e f h o p o r m a n d a d e d e l . s .
h i b a n d o t e m e f e f h o d e l a l h o n d y e n
d o m b d n e e f e n e e l y o d e l a l h o n d y e n
e e e 1 U g o e

11 U m e n

como paze m d o r u e r o d o o b a . u i q
c o r e l i b r a m y d i g n e s i m p e a f o m a n d e s
l o f h o r a d e l a f e d e p o d e l n d f a l y o n d o r
m o d o . f h a m y f o m m o d e l f o m m e k y e
d e f e f o m y t z f h a b e y n k e y e d e o
b r i b e o m p e m u f a n t u r o s a n d e p o 3

r e p o s i d e l e f e g b e n e n q u e n t a f e f h o l l
m y t q d i o e p u g o o n i d e l p o z o c o m p u i
d o d a n b i l l e a q d o d e b e r p r e n p t d e
d a y o d e b n a s p u e p a o d h o p o z a h u b
u n a s b a l a s d e l a s a y n o d e l i . l a n g a
d e l o a m p o d e h a z e o n b e s a n t a d h a d o n
b i l l e a d e l q u a l d e o q u e n t a m l o a n y m o
c o m o a i c o r t a n . m o s y b i r a m y f o m m
d e l . s . h i b a n d o t e m e d e f h o m m e s i o
h i d o m m o f h o a d i z e d e m m o d e m l e
e o m p e e m u f a n t u r o s a n d e p o

[Handwritten signature]

mas se de f h ab en en q d a bey nke f h m y l l e p e y n n e
e n o b e n n m y t o d a e p a g a e . s . d m y
h o d e n d r a n d h a g u l i d o n t h a d e n d
e l i s h y z o s e f h o p o r m a n d a d e d e l . s .
h i b a n d o t e m e f e f h o d e l a l h o n d y e n
d o m b d n e e f e n e e l y o d e l a l h o n d y e n
e e e 1 U g o e

encam

[Handwritten signature]

11 U m e n

Don billuose fue de los hueros de qm
familia de la villa de don juan don
de los de los de mas de hinc flem hda
de de don de q amulos fual. mozo
hbram dno del. s. y asun copo ut
de de don romi de de de de
de de de de de de de de de
de de de de de de de de de

mas sele fe aben en de de de de
de de de de de de de de de
de de de de de de de de de
de de de de de de de de de
de de de de de de de de de
de de de de de de de de de
de de de de de de de de de

mas sele fe aben en de de de de
de de de de de de de de de
de de de de de de de de de
de de de de de de de de de
de de de de de de de de de
de de de de de de de de de
de de de de de de de de de

mas sele fe aben en de de de de
de de de de de de de de de
de de de de de de de de de
de de de de de de de de de
de de de de de de de de de
de de de de de de de de de
de de de de de de de de de

Obra de la fume de chuz e nes d hda
de de de de de de de de de de
de de de de de de de de de
de de de de de de de de de
de de de de de de de de de
de de de de de de de de de
de de de de de de de de de

mas sele fe aben en de de de de
de de de de de de de de de
de de de de de de de de de
de de de de de de de de de
de de de de de de de de de
de de de de de de de de de
de de de de de de de de de

mas sele fe aben en de de de de
de de de de de de de de de
de de de de de de de de de
de de de de de de de de de
de de de de de de de de de
de de de de de de de de de
de de de de de de de de de

mas sele fe aben en de de de de
de de de de de de de de de
de de de de de de de de de
de de de de de de de de de
de de de de de de de de de
de de de de de de de de de
de de de de de de de de de

deffio amheer. rommo hemo a diez
de mayo de mte cayo e in yneria dms
yon m dezo

ot si sele hoben en gneis. Ho
comyo mte odu e d. s. como
duz mojon del is boyena d d
quid mte dea mte. de mmdm ho
tar mte h mte d mte

ad para p mte h d seho d h d d h
vlen d h mte d d d mte d h d
el conyo de mte h d como con mte
dms de oyo an dms h d h d

los conyo de h d h d d h d
d h d d h d d h d d h d
dms de oyo de dms h d h d
mte h d h d d h d d h d

h d h d h d h d h d h d
h d h d h d h d h d h d
h d h d h d h d h d h d
h d h d h d h d h d h d

h d h d h d h d h d h d
h d h d h d h d h d h d
h d h d h d h d h d h d
h d h d h d h d h d h d

h d h d h d h d h d h d
h d h d h d h d h d h d
h d h d h d h d h d h d
h d h d h d h d h d h d

h d h d h d h d h d h d
h d h d h d h d h d h d
h d h d h d h d h d h d
h d h d h d h d h d h d

Handwritten scribbles and initials on the left margin.

mte d h

3

los d mte e h d h d h d h d
mte h d h d h d h d h d
h d h d h d h d h d h d
vlen h d h d h d h d h d

h d h d h d h d h d h d
h d h d h d h d h d h d
h d h d h d h d h d h d
h d h d h d h d h d h d

h d h d h d h d h d h d
h d h d h d h d h d h d
h d h d h d h d h d h d
h d h d h d h d h d h d

h d h d h d h d h d h d
h d h d h d h d h d h d
h d h d h d h d h d h d
h d h d h d h d h d h d

h d h d h d h d h d h d
h d h d h d h d h d h d
h d h d h d h d h d h d
h d h d h d h d h d h d

h d h d h d h d h d h d
h d h d h d h d h d h d
h d h d h d h d h d h d
h d h d h d h d h d h d

h d h d h d h d h d h d
h d h d h d h d h d h d
h d h d h d h d h d h d
h d h d h d h d h d h d

h d h d h d h d h d h d
h d h d h d h d h d h d
h d h d h d h d h d h d
h d h d h d h d h d h d

h d h d h d h d h d h d
h d h d h d h d h d h d
h d h d h d h d h d h d
h d h d h d h d h d h d

Handwritten scribbles and initials in the top right margin.

mte d h

mte d h

mte d h

o panna hezama on mygo dymmsche
dus de on hda. myn hlymij panna
als. symolij bann. hlye sed
mygo de on mede y o fny de on mygo
in alamo de by penda chyz de mede
Hlye dy o de fny o on mygo fny de
de z o chyz de hlye de on mygo
and on mygo on mygo

o p s i s e l e f e g b e n e n g t a o n y o c y e y e
e d e y o m y o o d w e d e n a e i s e l a h e m e
g u a n t h i d e l m o t e y y o m o o f e l e f o m m e
j u g h a n o n g l i m i d e o h y m e o n t o b h a n d
d e b e r s e l y a e n f t a d e d a t h y i v d e l i m
d e g r i m b d e g e n n o d e d y o c o f t e m e m i
b e a n o a p o d d e l z m l e m y d e m u
d l a f r a n d a p o l m y d e h o d f e o n
m l e a n t o f c h e m m d y o d e c h l y t o
f o s d e n a a n e e d e l o f m o n e p r o n e
h a n d h a b i t a p o n n o o m a s e h o
g h o d o n d e n a n e e s y n d o d e n d e l l o
h y z o h y t o o e r l a p a n o f e n n a m b m u s e r o
w a n d e o a m b e e n d a m m a h o b . m u s y o
h y m m i f o m a d o e l l . s . h . i . o d e n n o
t e m p t o e h y o m y o p o d h y o d e f o m m d
d y o e n d h y z g e b y f r a n d o f o d e l y o z
d e h o b m d i h e r a m m o d e b o f f y g u l y o
o d e f f o m m h e l o m m o f e r h u d v e y m e
o p t f o m m e d e h y d e m t e b o n y o c o f t e m i
o m b e n n o o n m d e y n g o

misselle fe benenigta quany mte
myd w d n fango rney selu pame

ci selu hame
p m hlymij

y d m y o

Handwritten notes in the left margin.

Ud oerch

mij U
mij U
mij U

ci selu f

Handwritten text in the top right column, including a large initial 'A'.

Handwritten notes in the left margin of the right page.

ci selu hame

Handwritten notes in the left margin of the right page.

Handwritten text in the bottom right column, including a large initial 'A'.

mij U

mij U

Sumario final de d. d. del cargo de dineros q. en n. de ca. de ...

monedera del primer año de la no ...
v. c. m. lxxv. s. lxxv. d. lxxv.

monedera del segundo año de la no ...
v. c. m. lxxv. s. lxxv. d. lxxv.

monedera del tercer año de la no ...
v. c. m. lxxv. s. lxxv. d. lxxv.

monedera del cuarto año de la no ...
v. c. m. lxxv. s. lxxv. d. lxxv.

monedera del quinto año de la no ...
v. c. m. lxxv. s. lxxv. d. lxxv.

monedera del sexto año de la no ...
v. c. m. lxxv. s. lxxv. d. lxxv.

m. lxxv. s. lxxv. d. lxxv.

m. lxxv. s. lxxv. d. lxxv.

m. lxxv. s. lxxv. d. lxxv.

m. lxxv. s. lxxv. d. lxxv.

m. lxxv. s. lxxv. d. lxxv.

am.

Alaon de d. d. del cargo de dineros q. en n. de ca. de ...

monedera del primer año de la no ...
v. c. m. lxxv. s. lxxv. d. lxxv.

monedera del segundo año de la no ...
v. c. m. lxxv. s. lxxv. d. lxxv.

monedera del tercer año de la no ...
v. c. m. lxxv. s. lxxv. d. lxxv.

monedera del cuarto año de la no ...
v. c. m. lxxv. s. lxxv. d. lxxv.

m. lxxv. s. lxxv. d. lxxv.

m. lxxv. s. lxxv. d. lxxv.

m. lxxv. s. lxxv. d. lxxv.

Ennegatos de senores de em...
 tola al...
 que...
 como...
 que...
 es obligad...
 al...

Como...
 que...
 que...
 como...
 que...
 mayor...

[Illegible scribbles and faint traces of text]



